Re:银水庄兆乐尊敬的负责人您好！

銀水兆楽 <info@choraku.com>
发件人 銀水兆楽
收件人 Q<q525097424@qq.com>
大小 32.12K
时间 2026年10月25日 07:15

尊敬的朱明辉先生

这里是阿里马温泉银泉町。
谢谢你的留言。
我们已将您的私人洗浴预约时间从晚上9:30更新到晚上8:50。
来这里的路上请注意安全。
如果您有任何其他问题，请随时告诉我们。

谢谢你。
◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

二泉十浴 金泉・銀泉の宿
HP:www.choraku.com
电话:078-904-0666
传真:078-904-3306
〒651-1401神户市北区有马町1654-1
前台修平格士

2026年10月24日（星期六）21:32 Q<q525097424@qq.com>:
可否将包租浴池的使用时间从20:50起进行变更呢？请多关照。

——原始邮件——

发件人：‘银水兆乐’<info@choraku.com>
发送时间:2026年10月23日(周五) 中午11:18
收件人:"Q"<q525097424@qq.com>;
主题: Re:银水庄兆乐尊敬的负责人您好！

尊敬的朱明辉先生：

非常感谢您选择Ginsuiso Choraku作为您即将到来的住宿选择。我们也衷心感谢您向我们提供了详细的要求和偏好。

关于您在2026年11月25日至11月26日预订一晚的房间，请在下面找到我们对您的咨询的回复。

1. 私人露天浴池的预订

我们很高兴确认您的私人露天浴缸已预订**11月25日晚上9:30**.

私人露天浴池每泡50分钟，额外收费5，500日元（含税）。

关于私人浴室费用是否包含在您的住宿计划中，我们将查看您的预订详情并提供相应的确认。

2. 到达时间、行李寄存和公共浴池

我们了解到您计划于11月25日上午10:45左右抵达阿里马温泉，下午2:00左右办理入住手续。

我们很乐意在您入住前寄存您的行李。敬请客人在抵达时将行李寄存在前台。

我们的洗浴设施在以下时间提供:

- **公共室内浴室：** 下午2:00 - 上午12:30
- **露天浴场：** 下午2:00 - 上午12:00

我们希望您在入住期间享受轻松的沐浴体验。

3. 班车服务

关于从您到达Arima Onsen的地点的交通，我们将在提供进一步信息之前查看班车服务的可用性和运营时间表。

我们理解您没有日本电话号码。您可以通过电子邮件与我们联系。如果您想使用我们的班车服务，如果您能提前告诉我们您预计到达的巴士站的名称，我们将不胜感激。4.晚餐

我们了解到您更愿意在11月25日下午6点左右吃晚餐。我们会记录下您偏好的用餐时间。

5. 早餐

我们了解到您更喜欢在11月26日上午8:00左右吃早餐。我们会记录下您喜欢的早餐时间。

6. 退房后行李寄存

我们很高兴得知您计划在11月26日退房后，探索阿里马温泉的迷人街道。

我们可以免费寄存您的行李至大约下午1:00。对于下午1:00以后寄存的行李，每件收取550日元的费用。

我们希望您在闲暇时喜欢探索这个小镇。

7. 更正客人姓名和联系方式

感谢您提供护照上注明的正式姓名和联系方式。

我们注意到以下细节：

全名：

- **朱明辉**电话号码：
- **如果您通过在线预订平台进行预订，更改您注册信息的程序可能因平台而异。如有需要，请直接与预订平台联系，更新您的详细信息。**+86 18082500904

我们还将检查您的预订，以确定哪些项目可以由我们的酒店直接修改，并相应地为您提供协助。

再次感谢您选择Ginsuiso Choraku作为您第一次访问Arima温泉的理由。

我们很乐意帮助您和您的配偶一起度过一个难忘和愉快的旅程。我们全体员工期待着欢迎您的光临。

如果您有任何进一步的问题或要求，请不要犹豫与我们联系。

致以最温暖的问候，

金苏索·乔拉库

日本有马温泉
松原

◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆ ◆

二泉十浴——金泉银泉的旅馆

HP:
www.choraku.com联系电话：078-904-0666
传真：078-904-3306
〒
651-1401　神户市北区有马町1654-12026年10月23日（星期五）2:49 Q<

>:q525097424@qq.com银水庄兆乐尊敬的负责人您好

承蒙关照。

我们已预订了2026年11月25日起为期一晚的住宿，入住者为一对夫妇（两人）。我打算从中国来旅游拜访。

【预订信息】

预订编号：21230

预订时的姓名：朱明辉
住宿日期：2026年11月25日至11月26日（停留一晚）
住宿人数：成人2名（含晚餐）（含早餐）
夫妻俩都非常期待这次的住宿体验。

关于包租露天浴池的事前预约及当天使用事宜，请您确认以下几点，我们将不胜感激。

1．关于包租露天浴池的事前预约事宜

11月25日晚餐后，我们夫妇二人打算使用包租的露天浴池。

第一选择是21:30开始的时间段。**

如果您的21:30预订已经满了，您可以在20:50或晚餐后的其他空闲时间。

如果有可能的话，能否请您在空闲时段提前预约一下呢？

另外，如果您能告诉我们这次预订的住宿计划是否包含了租用露天浴池的使用费用，我们很荣幸。

如需另外支付费用，也请告知相关金额。

2．到达时间・办理入住手续・关于大浴场

11月25日，我打算搭乘9:30从京都站出发的高速巴士，预计10:45左右抵达有马温泉。

入住时间预计在14:00左右，在此期间可以寄存行李吗？

另外，我打算从15:00左右开始使用大浴场和露天温泉，请问可以吗？

3．关于接送服务

预计将于10时45分左右抵达有马温泉的巴士站。

到达后，是否可以请求安排接送至旅馆的服务呢？

另外，由于没有在日本国内可以使用的电话号码，如果您有电话以外的联系方式，请告知我们。

4．关于晚餐

我们希望能在11月25日18:00左右安排晚餐。

请问在这个时间段内您是否有能力做好准备工作呢?

5．关于次日早上的早餐

我们希望能在11月26日的早晨8:00左右开始供应早餐。

请问您能在这个时间段内准备好相关物品吗?

6．关于退房后的行李寄存事宜

11月26日退房后，我打算在有马温泉的温泉街里稍微逛一逛。

请问是否可以将行李寄存至13:00左右呢?

另外，如果需要支付费用，请您告知我们，我们将不胜感激。

7．关于修改预订者信息

我们希望将您在预订时注册的姓名和联系信息更改为护照上的正式姓名和实际联系人。

护照上注明的姓名：朱明辉（ZHU MINGHUI）

連絡先電話番号：
如果需要办理修正手续，您能告知我具体步骤吗？+86 18082500904

很抱歉您很忙，特别是关于预约露天浴场，请您确认空房情况，如果可能的话，请确认预约。

夫妇俩都非常期待首次在有马温泉的住宿体验。

请多多指教。

ZHU MINGHUI（朱明辉）